



# Szarvas és Vidéke

Ára:  
88 Ft

2004. október 28.

ÖNKORMÁNYZATI HETILAP

XIX. évfolyam 43. szám

INTERNET  
SZOLGÁLTATÓ  
PARTNERÜNK  
**SZARVASI  
ÁLTALÁNOS  
INFORMATIKAI  
KFT.**

## Tartalom

- 2. oldal**  
A szeretet vértanuja...  
Miért nem fizetik ki...
- 3. oldal**  
Hála, öröm, bizakodás...  
Több tízezer öltés...
- 4. oldal**  
Kék hírek...  
Napló Izraelből 8. rész
- 5. oldal**  
Séta a szarvasi temetőben  
3. rész
- 6. oldal**  
Horoszkóp...  
Moziműsor
- 7. oldal**  
Rangadót nyert a Kondoros...  
Idén is nagy siker volt...
- 8. oldal**  
Amerikából jöttem...  
Családi nap a Gyakorlóban...

## Egy nemzet álma a szabadságról



A nemzet álma a szabadságról, az '56-os forradalom nemzeti ünnepének előestéjén, október 22-én fogalmazott így a szarvasi ünnepség szónoka, dr. Latorczai János. A művelődési házban rendezett ünnepségen Domokos László köszöntötte a vendégeket, s az Antall-kormány miniszterét, gyomaendrődi barátját.

A szónok jól felépített, hatásosan elmondott beszédében a történelem eme rövid életű, mégis világhírrejt kiváló forradalma kapcsán szökött arról a kivételesen letisztult idősokról, melyben mindenki tudta, el tudta dönteni, hogy a barrikád melyik oldalán áll. - Megbékélünk, és meg is kell békülnünk - mondta Latorczai János -, de ez nem jelent feltétlen bocsánatot, mert a történelmet talán lehet, de az igazságot nem lehet átértékelni. A szocializmus időszakában elhallgatott forradalom üzenetként azt jelölte meg Latorczai János, hogy: az úton végig kell menni, s hogy nincs személyes boldogulás a közösség boldogulása nélkül.

Az ünnepi beszédet követően a Békés Megyei Székely Mihály Szakközépiskola és Szakképző intézet diákjai adtak elő, ünnepi műsort. A történelmi és irodalmi idézetekben, korabeli fotókban bővelkedő előadás felidézte az '56-os forradalmi hangulatot, méltán vívta ki a közönség tetszését.

A forradalom ünnepén előbb a Kossuth téri emlékműnél helyezték el koszorúikat, virágaikat és mécseseiket az emlékezők, majd a Történelmi Emléktű '56-os emlékoszlopánál. Ez utóbbi helyszínen a Történelmi Emléktű Közalapítvány nevében - hagyományosan - dr. Gyalog Sándor mondott beszédet.



T.L.

## Turisztikai szezonzáró

Szarvas Város Önkormányzatának Idegenforgalmi Bizottsága, valamint a Vajda Péter Művelődési Központ és Tourinform Iroda nevében tisztelettel meghívjuk az őszi „**Turisztikai szezonzáró fórumra**”, melynek...

Helyszíne: Szarvas Város Polgármesteri Hivatalának Tanácskozó Terme (földszint). Időpontja: 2004. november 11. (csütörtök) 14 óra  
**A fórum témái:**  
- Körös-szögi Kistérség területfejlesztési koncepciója  
- Körös-szögi Kistérség turisztikai koncepciója  
- 2005. évi nyári turisztikai rendezvények, különös tekintettel a III. Lovas Világtalálkozóra  
- Részvétel a budapesti Utazás 2005 Kiállításon  
- A Tourinform Iroda beszámolója a 2004. évi turisztikai szezonról  
- Vélemények, hozzászólások  
Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

## Kezdődik a téli

Idén, október 31-én, vasárnap hajnalban lesz az óraigazítás, s kezdődik a téli időszámítás. Az órákat hivatalosan október 31-én vasárnap hajnali három órakor egy órával állítják vissza: hajnali kettő órára.

## Köszönték

Amint arról múlt heti számunkban olvashattak, japán vendégek jártak városunkban, a budapesti székhelyű Hüstermelést Szervező Részyentársaság szervezésében. A látogatást követően a vendéglátó, dr. Gyalog Sándor alpolgármester az alábbi levelet kapta:

**Tisztelt Alpolgármester Úr!**

A japán csoport nevében nagyon köszönöm a szíves fogadtatást, a magyar mezőgazdaság helyzetének színvonalas ismertetését és gyönyörű városuk bemutatását. Fogadásuk rendkívül nagy hatást gyakorolt közös vendégeinkre.

Még egyszer mindent megköszönve, tisztelettel:  
**Paschke Henning, teny. ig. h.**

## Házunk tája

A Szarvas és Vidéke Hetilappal is foglalkoztak a képviselők az októberi testületi ülésen, s határoztak a következő esztendő több fontos kérdésében is. A harmadik éve vállalkozásban működött lap beszámolóját már az előző testületi ülésen megismerték, most a szerződés meghosszabbításáról, a lap áráról, az előfizetői áráról, és a vállalkozói díj mértékéről döntöttek. A lap ára így 2005-ben 96 Ft-ra emelkedik, az előfizetők szokás szerint kedvezményrel jutnak hozzá a Szarvas és Vidéke Hetilaphoz, 90 Ft-os példányonkénti áron. Az éves előfizetés ennek megfelelően 4680 Ft, a féléves 2340 Ft lesz jövőre. A hirdetési tarifák a következő esztendőben nem emelkednek, a vállalkozói díjat a testület 2005-re havi 350.000 Ft + 25% ÁFA-ban határozta meg, a vállalkozói szerződést két évre, 2006. december 31-ig kötik meg a felek.

## Tárgyalásos közbeszerzés

Hirdetmény nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárás alkalmazását kívánja lefolytatni az önkormányzat a Vajda Péter Művelődési Központ felújításának kiviteli terve beszerzésére. Mint ismeretes Szarvas Város Önkormányzata az Integrált helyi fejlesztési akciók ösztönzése című 2002/2003. évi területfejlesztési PHARE program keretében összesen 4 millió 365 ezer euró támogatásban részesült. A nyertes pályázat a művelődési központ felújítására is jelentős összeget kapott. A beadott pályázat nem tartalmazott kiviteli szintű, csupán engedélyezési szintű építési terveket, melyeket a Novák és Társa Építésziroda készített el. Az önkormányzat azért látja jónak a fenti közbeszerzési eljárást, mert a beruházás kivitelezésére összesen 18 hónap áll rendelkezésre a szerződés aláírása, július 14-iktől számítva. Feltételezhető, hogy a kiviteli terveket ez az építész iroda tudná leghamarabb elkészíteni, ugyanakkor az az iroda az, amely ismeri a tervek elkészítésekor figyelembe venni szükséges műszaki-, technikai sajátosságokat, művészeti szempontokat. Az önkormányzat eme szándékáról Babák Mihály polgármester értesítette a Közbeszerzések Tanácsát is. A legutóbbi testületi ülésen a testület egy képviselő kérésével egyhangúan elfogadta a javaslatot, hogy a Novák és Társa Építészirodával folytatassák le a tárgyalásos közbeszerzési eljárást.

## Eladó, kiadó

Több alkalommal is megjelent a helyi sajtóban az a hirdetés, mely két, az önkormányzat tulajdonában lévő Vágóhid utcai lakást kínált megvételre. Az októberi testületi ülésen, október 21-én Tóth Sándor a Pénzügyi és Gazdasági Osztály előadója arról tájékoztatta a képviselőket, hogy a lakások megvételére egyetlen ajánlat sem érkezett. Javasolta a képviselőknek az ajánlattételi határidő meghosszabbítását. A képviselő-testület a Gazdasági Bizottság javaslatára úgy határozott, hogy míg nem találnak vevőt a lakásokra addig is megpróbálják hasznosítani a lakásokat azok piaci alapon történő bérbeadásával.

## Parkátalakítás együtt

A Tessedik Sámuel Főiskola rektora dr. Patay István levélben értesítette Babák Mihály polgármestert, hogy megszületett a megállapodás a főiskola és a Halászati és Öntözési Kutató Intézet között a Bolzaskastély kezelői jogának átadásáról. A rektor arra kérte a polgármestert, hogy miután a kastély és a hozzá tartozó park Szarvas egyik nevezetessége és büszkesége, a város delegáltja is vegyen részt annak a bizottságnak a munkájában, melynek feladata a park átalakítási elveinek meghatározása. A bizottságban részt vesznek még a TSF, az Arborétum, a Körös Maros Nemzeti Park, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal és a HAKI szakemberei. A város képviselő-testülete úgy döntött, hogy az önkormányzat képviseletében a bizottság munkájában való részvételre dr. Kutas Ferencet kéri fel.

## Az államtitkár optimista

Az Oktatási Minisztérium politikai államtitkára, Arató Gergely volt vendége az MSZP országgyűlési képviselőjének, Földesi Zoltánnak, a múlt héten pénteken. Vendég és vendéglátó, sajtótájékoztatót számolt be a Szarvason szerzett tapasztalatakról. Arató Gergely mindenképp előtt köszöntötte, hogy megyei programja részeként ellátogathatott a nagy múltú iskolavárosba, Szarvasra, ahol önkormányzati vezetőkkel, pedagógusokkal találkozva sok hasznos információt gyűjtött. Az oktatási tárca újdonsült MSZP-s államtitkára bevezetőjében a jövő évi költségvetési lehetőségeket vázolta elmondta, a hatékony oktatást, a versenyképes tudás megszerzését, az esélyek kiegyenlítését helyezik a középpontba, amint na-

gyon fontosnak ítélik, hogy az uniós tagságból fakadó előnyöket a humán erőforrás fejlesztésében is kamatoztatni tudja Magyarország. Szólt arról is, hogy az előttünk álló költségvetési tárgyalások nem lesznek könnyűek, szeretnék, ha a következő esztendőben a pedagógusok érzékelhető keresetnövekedése mellett az önkormányzatok nem sújtáná elviselhetetlen, közoktatási feladatokból adódó, teher. Lapunk kérdésére válaszul elmondta, hogy bár a minisztérium „vegyes” - SZDSZ-es miniszter, MSZP-s államtitkár -, nincs kétféle koncepció, hiszen a közös - Gyurcsány Ferenc vezette - kormány politikáját kívánják sikerre vinni. Ugyancsak érdeklődésünkre elmondta Arató Gergely azt is, hogy a demográfiai valóság adott, de ne-



T.L.